



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate :** 7 octobre 2013

### **LE GOUVERNEUR CUOMO INVITE LES NEW YORKAIS A SE PREPARER POUR DE VIOLENTES TEMPETES ET DE POSSIBLES TORNADES**

Le Gouverneur de l'État de New York Andrew M. Cuomo a aujourd'hui publié un communiqué invitant les New Yorkais à se préparer pour de violentes tempêtes prévues à travers l'Etat cet après-midi et soir. En raison de la nature de l'orage, le centre national de météorologie a émis une alerte en vigueur jusqu'à 17h00. Cette alerte concerne : Albany, Bronx, Broome, Cayuga, Chemung, Chenango, Columbia, Cortland, Delaware, Dutchess, Fulton, Greene, Hamilton, Herkimer, Kings, Madison, Montgomery, New York, Oneida, Onondaga, Orange, Otsego, Putnam, Queens, Rensselaer, Richmond, Rockland, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Schuylar, Seneca, Steuben, Sullivan, Tioga, Tompkins, Ulster, Warren, Washington, Westchester, et les Comtés de Yates.

« J'appelle tous les New Yorkais à la prudence et leur demande de rester à l'écoute des media locaux pour s'informer de l'évolution des tempêtes », a lancé le Gouverneur Cuomo. « Les conditions météorologiques peuvent changer sans prévision ; alors il est important de prendre des mesures appropriées pour se préparer et se protéger contres ces évènements aussi violents.

Le Gouverneur donne les conseils suivants pour se préparer pour la tempête :

#### **Avant l'arrivé de la tempête :**

- Attachez ou faites rentrer les meubles de jardin, les poubelles, les outils et les plantes en suspension qui pourraient se projeter pendant la tempête.
- Si vous avez un sous-sol, vérifiez les pompes de puisard pour vous assurer qu'elles fonctionnent et préparez-vous à utiliser un système de secours.
- Prévoyez un générateur de secours ou une autre source d'électricité.
- Vérifiez la situation chez vos voisins, en particulier les personnes âgées et handicapées.

#### **A l'approche de la tempête :**

- Restez à l'intérieur en vous mettant à l'écart des fenêtres et portes vitrées.
- Chargez vos téléphones portables et appareils électroniques importants.
- Eloignez-vous des routes. Si vous voyagez, trouvez un abri sûr immédiatement.

**Si vous devez voyager :**

- N'essayez pas de conduire sur des routes inondées - faites demi-tour et empruntez un autre chemin. L'eau progressant à deux milles à l'heure peut emporter les automobiles sur les routes ou les ponts.
- Surveillez les zones où le niveau des rivières et cours d'eau peut brusquement s'élever et inonder, tels que les creux d'autoroutes, les ponts et zones basses.
- Si vous êtes en voiture et que l'eau commence à monter rapidement autour de vous, abandonner le véhicule immédiatement.

**Si vous êtes à la maison ou au travail :**

- Restez à la maison à moins que vous receviez l'ordre de sortir.
- Réglez votre réfrigérateur à la température maximale et l'ouvrir seulement en cas de besoin.
- Coupez tous vos services publics si les autorités vous le demandent.
- Fermez les réservoirs de propane.
- Débranchez les appareils électriques de ménage.
- Remplissez de grands conteneurs d'eau.

**Si les vents deviennent violents :**

- Eloignez-vous des fenêtres et des portes même si elles sont couvertes.
- Fermez toutes les portes intérieures.
- Sécurisez et renforcez les portes extérieures.
- Si vous êtes dans une maison à deux ou plusieurs étages, allez dans une pièce au niveau inférieur.
- Restez à l'intérieur pendant une tempête violente. S'il s'agit d'une tornade, trouvez un abri au sous-sol ou dans une autre partie basse de votre maison ou entreprise ou dans une pièce sans fenêtre.

**En cas de coupures d'électricité :**

- Appelez votre entreprise de service public pour déterminer un calendrier de réparation dans votre zone. Eteignez ou débranchez les lumières et appareils pour prévenir une surcharge au rétablissement du service. Laissez une lumière allumée pour indiquer si l'électricité a été rétablie.
- Gardez les portes du réfrigérateur et congélateur fermées autant que possible pour réduire les gaspillages de nourriture.
- Si vous avez de la place dans votre réfrigérateur ou congélateur, remplissez des récipients en plastique avec de l'eau laissant un pouce d'intervalle entre chacun d'eux. Cela permettra de garder les aliments frais.

### **Si vous devez utiliser un générateur :**

- Avant d'installer un générateur, assurez-vous de débrancher correctement votre système du réseau public d'électricité. Si possible, faites installer votre générateur par un électricien qualifié.
- Faites fonctionner les générateurs à l'extérieur, sous le vent de structures. Ne jamais faire fonctionner un générateur à l'intérieur. Du monoxyde de carbone mortel des gaz d'échappement du générateur peut se répandre dans des espaces fermés.
- Du carburant renversé sur un générateur chaud peut provoquer de l'explosion. Si votre générateur possède un réservoir de carburant amovible, ôtez-le avant de le remplir. Si ce n'est pas possible, éteignez le générateur et laissez-le refroidir avant de le remplir.
- Ne dépassez pas la capacité nominale de votre générateur. La plupart des petits générateurs portables pour une utilisation domestique produisent 350 à 12 000 watts d'énergie. Surcharger votre générateur peut l'endommager ainsi que les appareils qui y sont branchés, et peut causer un incendie. Suivez les instructions du fabricant.
- Eloignez les enfants des générateurs à tout moment.

### **Evitez l'empoisonnement par monoxyde de carbone :**

- Ne faites pas fonctionner les générateurs à l'extérieur ; les moteurs émettent du gaz de monoxyde de carbone mortel.
- N'utilisez pas du charbon de bois pour cuisiner dedans. Cela pourrait aussi provoquer une formation de gaz monoxyde de carbone.
- N'utilisez pas votre four à gaz pour chauffer votre maison - une utilisation prolongée d'un four ouvert dans une maison fermée peut créer du monoxyde de carbone.
- Installez une alarme pour le monoxyde de carbone.

La meilleure manière de recevoir des informations d'urgence est de s'inscrire à NY-ALERT, le système de notification et d'alerte de l'État. Visitez [www.nyalert.gov](http://www.nyalert.gov).

Pour plus d'informations sur la manière de se préparer au mieux, visitez : <http://www.nyprepare.gov>.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418